

Smart choice for power

Consignes importantes de sécurité

CONSERVER CES CONSIGNES EN LIEU SÛR

Cette fiche contient d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement. Avant d'utiliser ce produit, veuillez à lire et à bien comprendre ces instructions de sécurité.

⚠ Avertissement : Restrictions d'utilisation

Le démarreur automatique de générateur XW ne sera pas branché sur des appareils de maintien des fonctions vitales ou d'autres équipements ou appareils médicaux.

⚠ Avertissement : Fonctionnement dangereux

Désactivez le démarreur automatique de générateur XW si le générateur ou le véhicule équipé du générateur se trouve dans un bâtiment clos ou dans une zone dans laquelle l'évacuation du générateur n'est pas ventilée vers l'extérieur.

Remarque : la totalité du Manuel de l'utilisateur dans votre langue est disponible en téléchargement à l'adresse <http://www.xantrex.com/xw>.

Précautions générales d'utilisation

- Avant d'installer et d'utiliser le démarreur automatique de générateur XW, lisez les sections adéquates du Manuel de l'utilisateur.
- Ne démontez pas le démarreur automatique de générateur XW : il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Reportez-vous au Manuel de l'utilisateur pour obtenir des instructions pour toute réparation par un professionnel agréé.
- Protégez le démarreur automatique de générateur XW de la pluie, de la neige, des embruns et de l'eau.
- Avant de brancher cet appareil et avant d'effectuer la maintenance du système, désactivez le circuit de démarrage automatique et/ou débranchez le générateur de sa batterie de démarrage afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, mettez le système électrique XW en mode d'attente avant de travailler sur tout circuit qui y est branché. Pour de plus amples informations, consultez le Manuel de l'utilisateur.
- Si le démarreur automatique de générateur XW refuse de fonctionner, reportez-vous aux « Informations concernant le produit et sa garantie » dans la Manuel de l'utilisateur.

Précautions avec les gaz explosifs

⚠ Avertissement : Danger d'explosion

Cet équipement n'est pas protégé contre les incendies. Afin d'éviter un incendie ou une explosion, n'installez pas ce produit dans des locaux nécessitant un équipement protégé contre les incendies. Cela comprend tout emplacement contenant des machines qui marchent à l'essence ou au mazout, des cuves à mazout, ou des joints, raccords ou autres connexions entre composants acheminant ou contenant essence ou mazout. Suivez scrupuleusement toutes les instructions appropriées avant d'installer ou d'utiliser votre démarreur automatique de générateur XW.

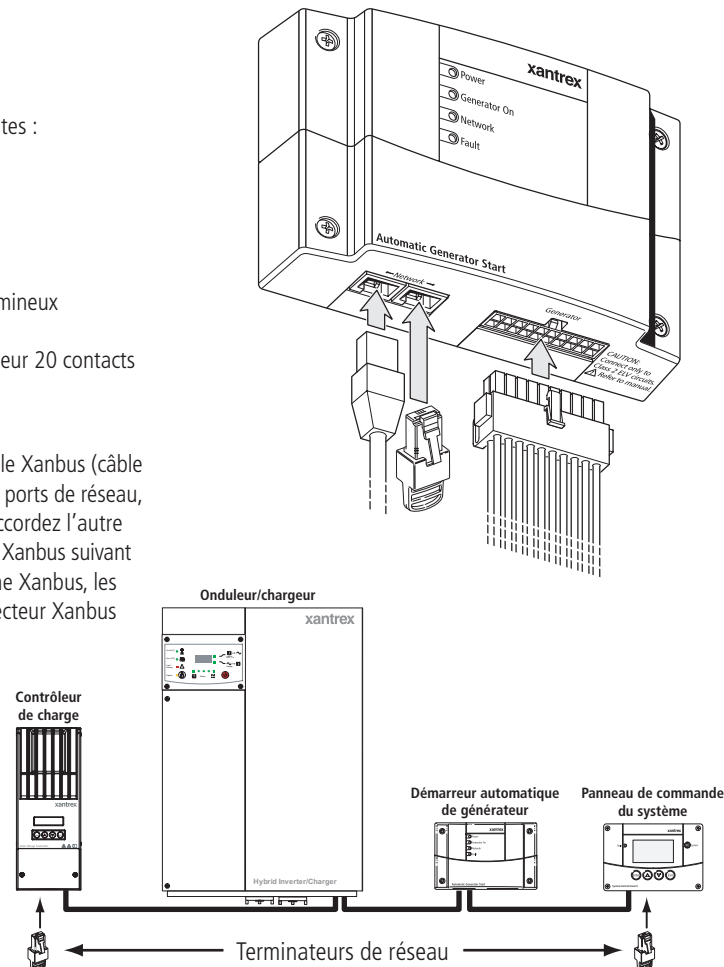
Installation

L'installation du XW AGS comprend les étapes suivantes :

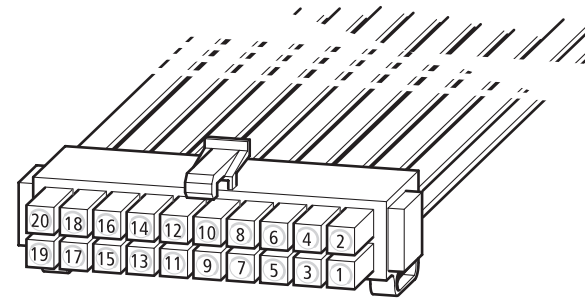
- Montage de l'unité.
- Branchement du harnais de câbles avec :
 - le générateur
 - les thermostats (facultatif)
 - le commutateur externe d'arrêt (facultatif)
 - l'interrupteur MARCHE/ARRÊT et l'indicateur lumineux externes (facultatif)
- Branchement du harnais de câbles avec le connecteur 20 contacts sur le XW AGS.
- Raccordement du XW AGS à Xanbus.

Pour raccorder le XW AGS à Xanbus, branchez un câble Xanbus (câble Ethernet intermédiaire standard - Cat-5e) sur l'un des ports de réseau, dans la partie inférieure du panneau du XW AGS. Raccordez l'autre extrémité de ce même câble au périphérique adapté à Xanbus suivant dans la chaîne. En fonction de la topologie du système Xanbus, les options suivantes sont disponibles pour l'autre connecteur Xanbus sur le XW AGS :

- Un second câble de réseau raccordé à un autre appareil dans la chaîne.
- Un terminateur Xanbus (lorsque le XW AGS est le dernier appareil situé à l'une des extrémités du réseau).



Fils et fonction du harnais de câbles



- | | |
|----|---|
| 1 | Entrée de thermostat 1 (Jaune) |
| 2 | Retour de thermostat 1 (Gris) |
| 3 | Entrée de thermostat 2 (Orange) |
| 4 | Retour de thermostat 2 (Gris) |
| 5 | Entrée d'arrêt externe (Blanc/Noir) |
| 6 | Retour d'arrêt externe (Gris) |
| 7 | Entrée de mise en marche manuelle externe (Blanc/Vert) |
| 8 | Entrée de mise hors tension manuelle externe (Blanc/Rouge) |
| 9 | Sortie de voyant LED externe MARCHE/ARRÊT (Blanc/Bleu) |
| 10 | Batterie de tension constante 12/24 positive pour le voyant LED externe MARCHE/ARRÊT (Rouge) |
| 11 | Retour de voyant LED MARCHE/ARRÊT externe (branché de façon interne au fil n° 13) (Noir) |
| 12 | Entrée de lecture de signal d'exécution du générateur (commuté B+) (Violet) |
| 13 | Retour de lecture de signal d'exécution du générateur (commuté B+) (Noir) |
| 14 | Relais 1 (Générateur en cours de fonctionnement/à l'arrêt) Contact normalement ouvert (Bleu) |
| 15 | Relais 1 (Générateur en cours de fonctionnement/à l'arrêt) Contact normalement fermé (Blanc/Violet) |
| 16 | Relais 1 (Générateur en cours de fonctionnement/à l'arrêt) Contact commun (Gris) |
| 17 | Relais 2 (Démarrage du générateur) Contact normalement ouvert (Blanc) |
| 18 | Relais 2 (Démarrage du générateur) Contact commun (Gris) |
| 19 | Relais 3 (Préchauffage/refroidissement) Contact normalement ouvert (Brun) |
| 20 | Relais 3 (Préchauffage/refroidissement) Contact commun (Gris) |

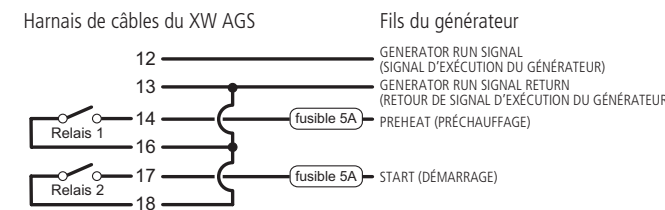
Branchement du générateur

Le XW AGS dispose de 14 configurations prédéfinies ou « Types de générateur ». Après avoir installé le matériel, sélectionnez l'un des Types de générateur dans le menu de configuration du XW AGS sur le panneau de commande du système XW. Voyez les diagrammes du câblage et des délais.

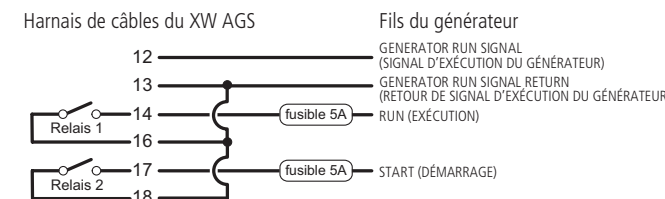
⚠ Mise en garde : Endommagement de matériel

Consultez le fabricant de votre générateur afin de vous assurer que les paramètres de Type de générateur et les connexions sont compatibles avec votre générateur. La sélection d'un Type de générateur incorrect et l'application d'un diagramme de connexions ne correspondant pas au bon Type de générateur peuvent causer des dommages au générateur lors du branchement du XW AGS au générateur. Xantrex ne sera pas tenu responsable de la perte et de dégâts liés à l'utilisation de ces informations.

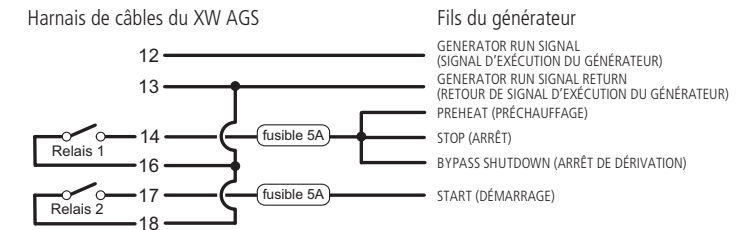
Type 1



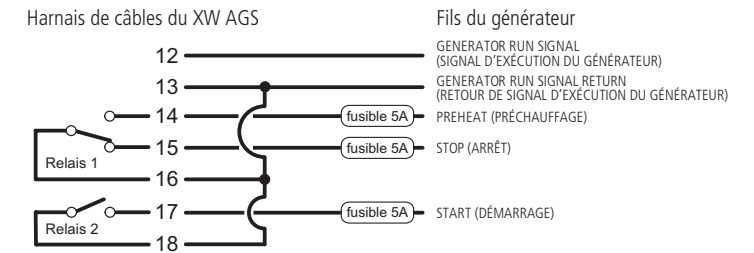
Type 2



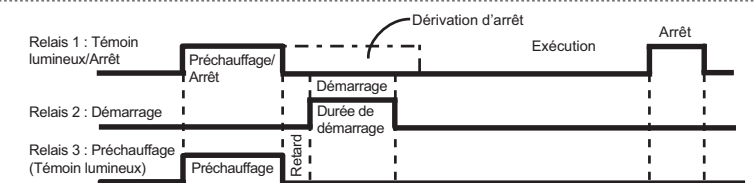
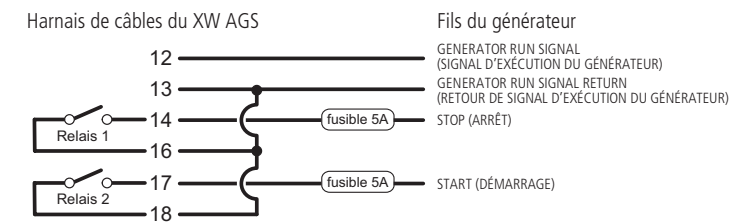
Type 3



Type 6

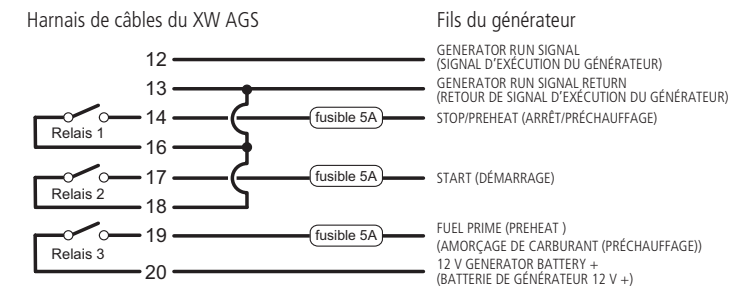


Type 12

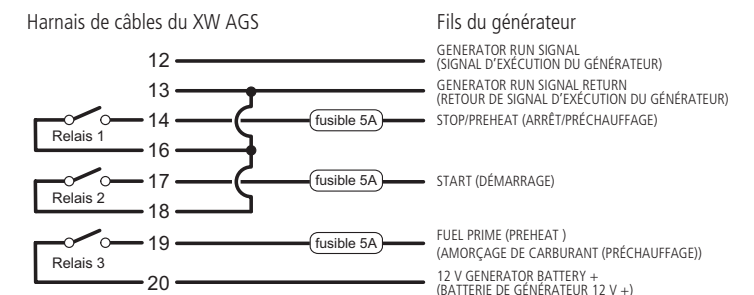


Diagrammes de temps de mode Témoin lumineux/Arrêt pour les Types de générateur 1, 2, 3, 6 et 12

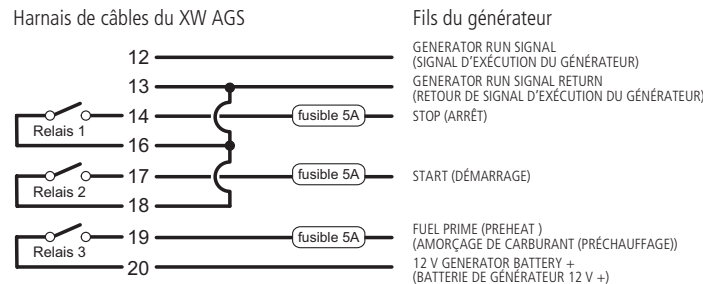
Type 4



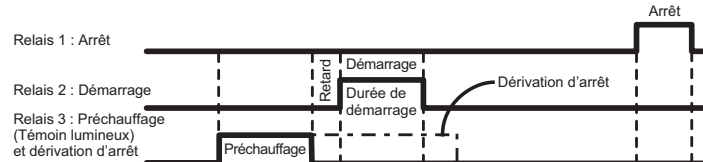
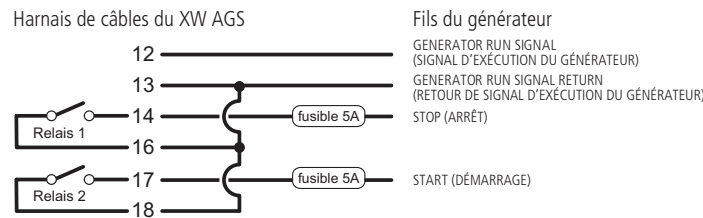
Type 5



Type 9

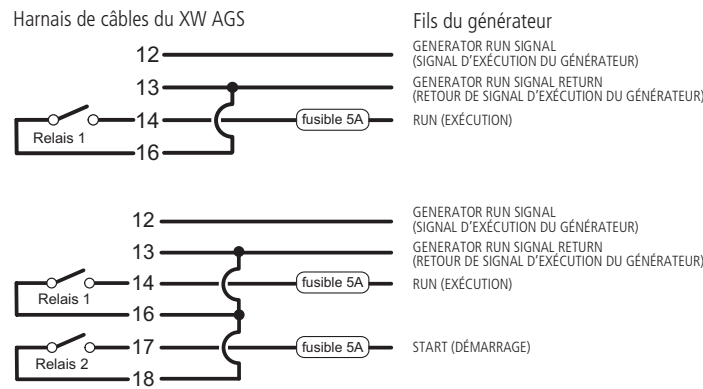


Type 10

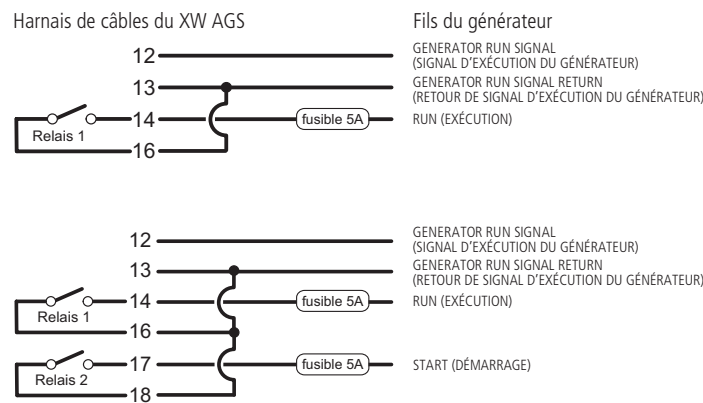


Diagrammes de temps de mode Démarrage/Arrêt pour les Types de générateur 4, 5, 9 et 10

Type 7



Type 8



Type 14

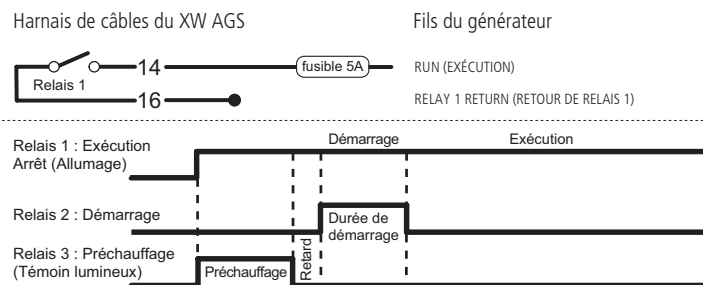


Diagramme de temps de mode Exécution pour les Types de générateur 7, 8 et 14

Type 11

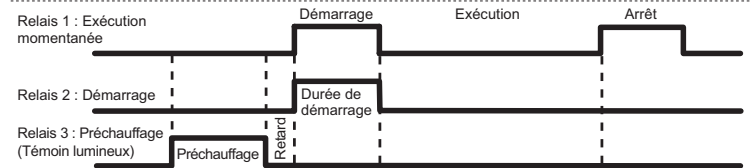
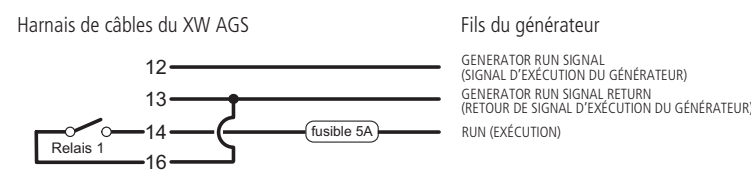


Diagramme de mode d'exécution momentanée pour le Type de générateur 11

Type 13

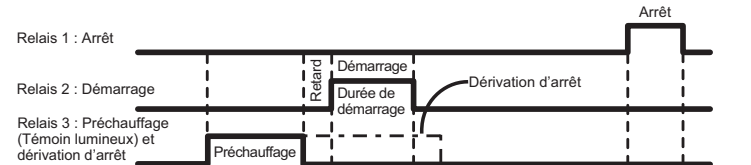
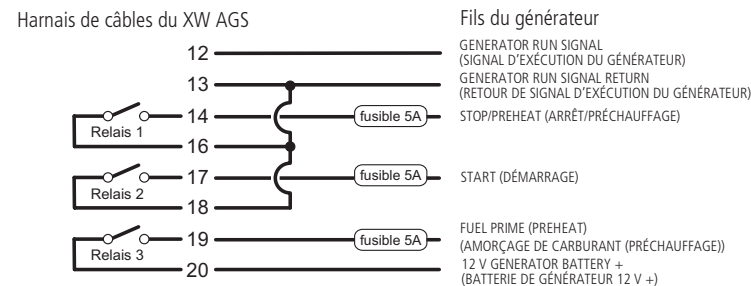
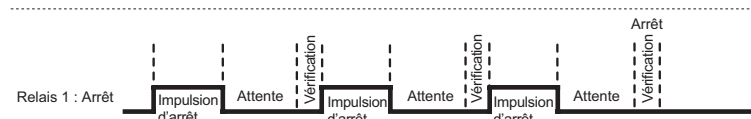


Diagramme de temps de mode Impulsion/Arrêt pour le Type de générateur 13



Comportement de relais 1 de mode Impulsion/Arrêt

Présentation de Xantrex

Xantrex Technology Inc. est le premier fournisseur au monde de dispositifs électroniques de transfert de l'énergie électrique, des petits appareils portatifs sophistiqués jusqu'à des équipements de pointe pour réseaux de distribution ou systèmes autonomes : énergie éolienne ou solaire, batteries, piles à combustible, microturbines, et alimentation de secours. Les produits Xantrex comprennent les onduleurs, les chargeurs de batterie, les dispositifs programmables d'alimentation en courant électrique, ainsi que les entraînements à vitesse variable qui convertissent, alimentent, contrôlent, nettoient et distribuent le courant électrique.

Marques de commerce

XW Automatic Generator Start (démarreur automatique de générateur XW) est une marque déposée de Xantrex International. Xantrex et Xanbus sont des marques déposées de Xantrex International.

Les autres marques de commerce, marques déposées et noms de produit sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et sont utilisés ici dans le seul but d'être identifiés.

Avis de droit d'auteur

Guide de démarrage rapide du démarreur automatique de générateur XW © Avril 2008 Xantrex International. Tous droits réservés.

Exclusion pour la documentation

SAUF ACCORD ÉCRIT EXPLICITE, XANTREX TECHNOLOGY INC. (« XANTREX™ »)

(a) NE GARANTIT PAS QUE LES INFORMATIONS TECHNIQUES OU AUTRES FOURNIES DANS SES MANUELS OU AUTRES DOCUMENTATIONS, SOIENT EXACTES, SUFFISANTES OU APPROPRIÉES.

(b) NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES, DOMMAGES, DES COÛTS OU DES DÉPENSES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCIDENTELS), QUI POURRAIENT DÉCOULER DE L'UTILISATION DE CES INFORMATIONS. L'UTILISATION DE TOUTE INFORMATION SE FAIT AUX RISQUES ET PÉRILS DE L'UTILISATEUR.

(c) VOUS RAPPELLE QUE SI LE MANUEL EST DANS UNE LANGUE AUTRE QUE L'ANGLAIS, BIEN QUE DES MESURES AIENT ÉTÉ PRISES POUR ASSURER LA PRÉCISION DE LA TRADUCTION, LA PRÉCISION DU TEXTE NE PEUT PAS ÊTRE GARANTIE. UN CONTENU APPROUVÉ PAR XANTREX SE TROUVE EN VERSION ANGLAISE À L'ADRESSE www.xantrex.com.

Date et révision Numéro de référence du document Numéro de produit

Avril 2008 - Révision A 975-0437-02-01 865-1060

Comment nous contacter

Téléphone : 1 800 670 0707 (numéro vert aux États-Unis)

1 408 987 6030 (numéro direct)

+34 93 470 5330 (Europe)

Fax : 1 800 994 7828 (télécopie gratuite aux États-Unis)

+34 93 473 6093 (Europe)

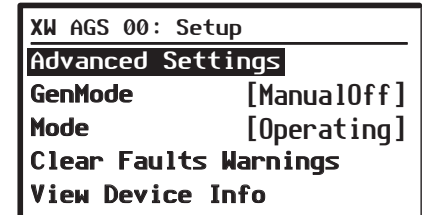
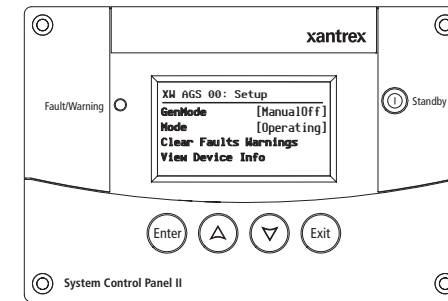
E-mail : customerservice@xantrex.com

support.europe@xantrex.com

Site Web : www.xantrex.com/xw

Menus de configuration de XW AGS

Le XW AGS est configuré via le menu du panneau de commande de système du XW AGS. Dans le menu du XW AGS, vous pouvez modifier les paramètres de XW AGS, sélectionner le mode de fonctionnement du générateur, effacer les avertissements d'erreur et visualiser les informations relatives à l'appareil.



Pour accéder aux menus de configuration, sélectionnez Advanced Settings et appuyez sur Enter.

Pour accéder aux paramètres avancés, appuyez simultanément sur Enter, sur la flèche vers le haut et sur la flèche vers le bas dans le menu de configuration du XW AGS.

